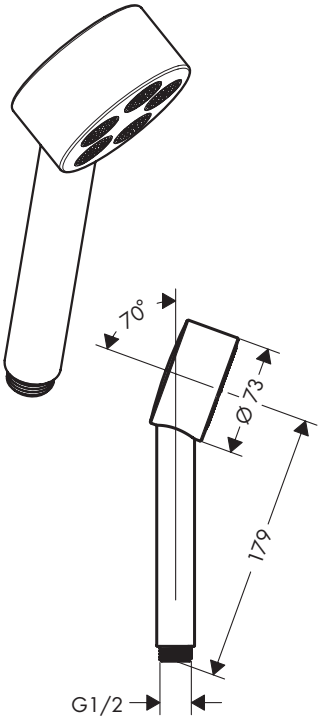
AXOR

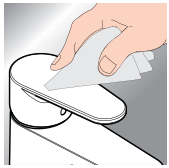
DE / Montageanleitung
FR / Instructions de montage
EN / Assembly instructions
IT / Istruzioni per Installazione
ES / Instrucciones de montaje
NL / Handleiding
DK / Monteringsvejledning
PT / Manual de Instalación
PL / Instrukcja montażu
CS / Montážní návod
SK / Montážny návod
ZH / 组装说明
RU / Инструкция по монтажу
FI / Asennusohje
SV / Monteringsanvisning
LT / Montavimo instrukcijos
HR / Uputstva za instalaciju
RO / Instrucţiuni de montare
EL / Οδηγία συναρμολόγησης
SL / Navodila za montažo
ET / Paigaldusjuhend
LV / Montāžas instrukcija
SR / Uputstvo za montažu
NO/ Montasjeveiledning
BG / Инструкция за употреба
JP / 施工説明書
UA / Інструкція по збірці
AR / تعليمات التجميع
TR / Montaj kılavuzu
HU / Szerelési útmutató
HE / הוראות הרכבה



AXOR One 75 1jet
48651XX0

INSTALLATION

www.axor-design.com/cleaning-recommendation





*www.hansgrohe.com/warranty



D E / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

F R / Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

E N / Cleaning recommendation / Warranty / Contact

I T / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

E S / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

N L / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

D K / Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

P T / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
O papel e o cartão, bem como o plástico, devem ser eliminados separadamente nos sistemas de eliminação previstos para estes materiais.

P L / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

C S / Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt

S K / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

Z H / 清洁指南 / 担保 / 接触

R U / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

F I / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

S V / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt

L T / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

H R / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

R O / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

E L / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

S L / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

E T / Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt

L V / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

S R / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

N O / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

B G / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

J P / お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

U A / Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт

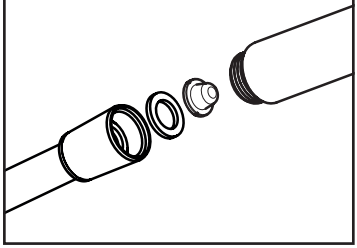
A R / توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

T R / Temizleme önerisi / Garanti / Temas
Garanti belgesi ve koşulları için www.hansgrohe.com.tr web sitesini ziyaret ederek; dijital garanti belgenize ulaşabilirsiniz.

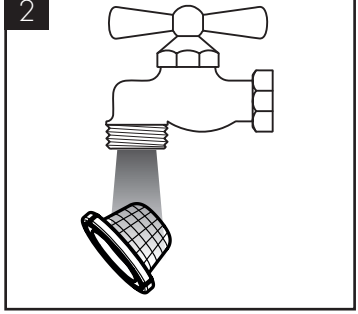
H U / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

H E / המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

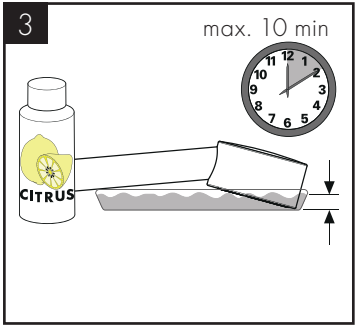
1



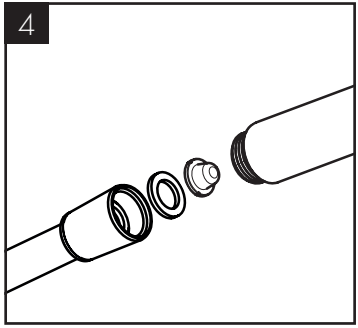
2



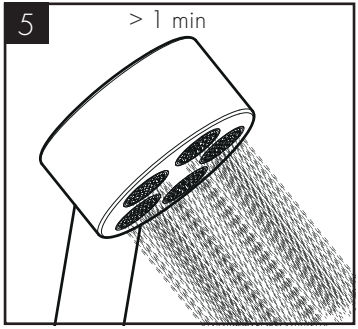
3



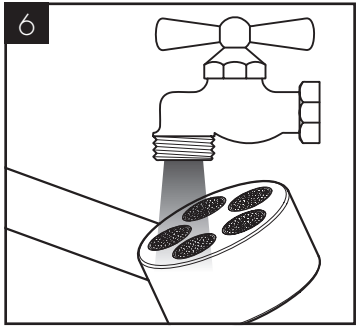
4



5



6



DE / Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.

FR / La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.

EN / Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.

IT / Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.

ES / Fácil aseo: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.

NL / Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.

DK / Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.

PT / Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saliências através de fricção.

PL / Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.

CS / Jednoduše čisté: Vapenné usazeniny můžete z nopků snadno odstranit otřením.

SK / Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.

ZH / 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢.

RU / Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.

FI / Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nypyistä.

SV / Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.

LT / Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.

HR / Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.

RO / Pur şi simplu curat: Calcarul se îndepărtează uşor de pe noduri prin frecare.

EL / Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.

SL / Preprosto čisto: apnenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.

ET / Lihtsalt puhas: lupja saab nuppudelt lihtsalt maha hõõruda.

LV / Vienkārša tīrīšana: kaļķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.

SR / Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.

NO/ Simpel rengjøring: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.

BG / Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтърси от удебеленията.

JP / 簡単に清掃: カルキはノズル部をこすることで簡単に除去できます.

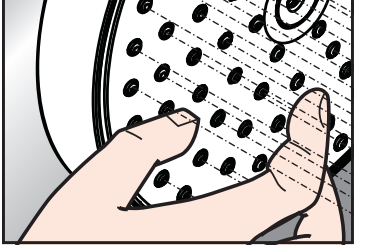
UA / Просте очищення: потріть розпилювальні форсунки, щоб видалити вапняний наліт.

AR / إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناتئة.

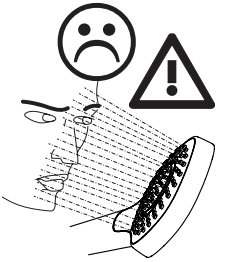
TR / Sadece temiz: Kireç, düğümlerle kolayca ovalanabilir.

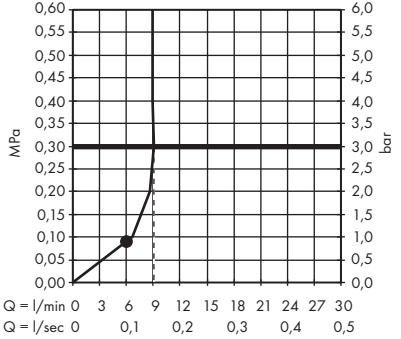
HU / Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.

HE / צריך פשוט לנקות: שפשף את פיות ההתזה כדי להרחיק אבנית.



P	max. 0,6 MPa 6 bar	0,1 - 0,4 MPa 1 - 4 bar
T	max. 60°C	< 50°C







	P-IX	DVGW
48651XX0	P-IX 29942/IZ	DL0539

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

P-IX 29942/IZ

TÜVRheinland® LGA M Products

AXOR

Axor / Hansgrohe SE
Klaus-Grohe-Str. 5–9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

09/2025
9.07808.03